

МЕТОДИЧЕСКИЕ ОСНОВЫ РЕГИОНАЛЬНОЙ МОДЕЛИ ЛИНГВИСТИЧЕСКОГО ОБРАЗОВАНИЯ В ПОЛИЯЗЫКОВОМ ОРЕНБУРЖЬЕ

Моисеева И.Ю.

ФГБОУ ВО «Оренбургский государственный университет», Оренбург, e-mail: desire2003@yandex.ru

В статье рассматриваются вопросы поиска и реализации подходов в организации лингвистического образовательного процесса, которые обеспечивали бы студенту условия для его успешной профессиональной адаптации в современном полиязычном обществе. Автор анализирует основные характеристики поликультурного пространства, выделяет политику полиязычия как одну из важных проблем государств, на территории которых проживают различные языковые общности, выявляют необходимость дополнения функций российской высшей школы консолидирующей функцией, способствующей взаимодействию культур в общем содержании образования. В статье приведены результаты социально-педагогического исследования методических компонентов профессиональной языковой подготовки студентов с учетом региональной составляющей, проанализированы национальный состав обучающихся и их готовность к профессиональной деятельности в условиях многонационального региона, изучены предложенные изменения в рабочих программах дисциплин учебного плана для актуализации полиязычного, поликультурного компонента в процессе обучения в университете, определены ценностные приоритеты обновления высшего образования в полиязычном контексте. На основании проведенного анкетирования автор выделил методические приоритеты построения региональной модели лингвистического образования в полиязыковом Оренбуржье: учет регионального компонента при формировании перечня профессиональных компетенций бакалавров; создание методического обеспечения учебного процесса, обязательной составной частью которого выступает региональный компонент образования; активизация внеаудиторной самостоятельной работы студентов, предусматривающей взаимодействие национальных обществ с образовательными учреждениями Оренбурга и области в рамках часов, отводимых на производственные практики; активизация проведения научно-обоснованных мероприятий, направленных на подготовку студентов к профессиональной деятельности с учётом социально-экономической ситуации на рынке труда, а также с учетом национально-культурной специфики населения Оренбургского региона.

Ключевые слова: поликультурность, поликультурное пространство, полиязычие, полиязыковая личность, полиязычный регион, методические основы, высшая школа, бакалавриат, профессиональная деятельность.

METHODICAL BASES OF REGIONAL MODEL OF LANGUAGE EDUCATION IN MULTILINGUAL ORENBURZHYE

Moiseeva I.Y.

Orenburg State University, Orenburg, e-mail: desire2003@yandex.ru

In the article the questions of finding and implementing approaches to the linguistic organization of the educational process that would ensure to the student the conditions for successful professional adaptation in the modern multilingual society. The author analyzed the main characteristics of the multicultural space, allocate a policy of multilingualism as one of the important problems of States, inhabited by different linguistic community, identify the need for add-on features of the Russian higher education consolidating function, promoting the interaction of cultures in the General education curriculum. The article presents the results of socio-pedagogical research methodological components of professional language training of students with regard to the regional component, analyzes the national composition of students and their readiness for professional activity in the conditions of multinational region, studied the proposed changes in the working programs of disciplines of the curriculum for mainstreaming of multilingual, multicultural component in the learning process at the University, determined by the value updating priorities of higher education in multilingual context. On the basis of survey, the author highlighted the methodological priorities for the regional model of language education in multilingual Orenburg region: the regional component in the formation of the list of bachelors ' professional competencies; creation of methodological support of educational process, an integral part of which is the regional component of education; activation of extracurricular independent work of students, providing for cooperation between national societies with educational institutions of Orenburg and region within the industrial practice; revitalization of conducting research-based activities aimed at preparing students for professional activities taking into account the socio-economic situation in the labour market, and also taking into account national and cultural specificity of the population of Orenburg region.

Keywords: multiculturalism, multicultural space, multilingualism, multilingual identity and multilingual region, methodological foundations, high school, undergraduate, professional activities.

Актуальность данного исследования обусловлена обострением противоречий, связанных с тем, что современные тенденции глобализирующегося мира, с одной стороны, обуславливают ускорение и расширение культурных взаимосвязей и взаимозависимостей, что, в свою очередь, способствует разрушению пространственных и смысловых границ отдельных национальных культур и выходу за пределы своего культурного пояса. С другой стороны, различие ценностных систем представляет собой источник внутренней неустойчивости всякого поликультурного сообщества, так как национальные ценностные системы, как правило, не могут быть сведены к «общему знаменателю» человеческих ценностей [1]. В сложившейся ситуации констатируется образование особого единого поликультурного пространства, характеризующегося наличием сформированных уникальных пространственно-временных структур, которые влияют как на сами культуры, так и на механизмы и формы их взаимодействия [2]. Результатом такого взаимодействия является сохранение автономии культуры любого народа, поскольку межнациональное воспитание без опоры на родной язык становится антинациональным, а также исключение эгоцентризма, то есть чувства превосходства собственного языка и культуры, так как тесная взаимосвязь языка и культуры предполагает владение не только национальным языковым кодом, но и знаниями и нормами других этносов [3]. В данном контексте все большее значение приобретает политика полиязычия, как одна из важных проблем государств, на территории которых проживают различные языковые общности. Реализация политики полиязычия направлена на искоренение неуважительного отношения к этническим языкам, как со стороны их носителей, так и со стороны представителей других этносов, на преодоление отрицательных стереотипов, укоренившихся в сознании народов по отношению к этнокультурным ценностям [3].

Отсюда вытекает необходимость дополнения функций российской высшей школы консолидирующей функцией, способствующей сопряжению, взаимодействию, диалогу культур в общем содержании образования, особенно в полиязыковых регионах, выработке рецептуры использования традиционных этнических культур в образовании и воспитании толерантного человека [1].

В сложившихся обстоятельствах перед высшими учебными заведениями встает задача поиска и реализации таких подходов в организации лингвистического образовательного процесса, которые обеспечивали бы студенту условия для его успешной социальной адаптации в современном полиязычном обществе, развитие широкого диапазона

иноязычных коммуникативных умений и личностно-поведенческих качеств, включая функциональные умения понимать взгляды и смысл действий представителей других культур, формирование навыков корректировать свое поведение для преодоления конфликтов и обеспечения эффективной коммуникации, признание права на существование различных ценностей и норм в их языковых и поведенческих национально специфических формах выражения [4].

В связи с этим **целью** настоящего исследования является выявление концептуальных методических компонентов, лежащих в основе моделирования процесса формирования у студентов профессионально значимых компетенций межкультурной коммуникации в условиях полиязыкового региона.

Материал и методы исследования. Материалом для исследования послужили результаты анкетирования студентов Оренбургского государственного университета. Всего в анкетировании приняли участие 100 студентов, разделенные на две группы: первая группа – 50 студентов первого курса, обучающихся на физическом факультете, факультете математики и информационных технологий уровня высшего образования бакалавриата; вторая группа – 50 студентов первого курса факультета филологии и журналистики уровня высшего образования бакалавриата.

В исследовании использовались общетеоретические методы (теоретический анализ, синтез и обобщение философской, психолого-педагогической, научно-методической литературы; индуктивный и дедуктивный методы); эмпирические методы (индивидуальная и групповая беседа, анкетирование); математические методы (обработка полученных в ходе анкетирования данных, установление количественных зависимостей между изучаемыми явлениями).

Результаты исследования и их обсуждение

Глобализация, политические, идеологические, экономические перемены, произошедшие как в мире, так и в России в конце XX века, глубокая социокультурная противоречивость их результатов стали причиной преобразований во многих сферах общественной жизни, в том числе в образовании. Е.В. Говердовская, анализируя современное состояние российского образования в сложившихся условиях, отмечает его противоречивый характер: с одной стороны, растущая автономизация учреждений, усиление ответственности регионов за качество образования; с другой стороны, необходимость учета процессов глобализации, интеграции в мировое образовательное пространство, растущей мобильностью человека. С указанными факторами автор связывает возникновение ситуации встречи и взаимодействия различных культур в современном обществе и, соответственно, в современном образовании, что определяет поликультурный характер социальных процессов

[5]. Важность этой проблемы обусловлена тем, что поликультурность пространства жизнедеятельности человека стала неотъемлемой чертой Российской Федерации и ее регионов. Оренбургская область вызывает большой интерес в контексте изучения особенностей полиязыкового пространства, так как она расположена на пересечении Европы и Азии, имеет границы с Татарстаном, Башкортостаном и Челябинской областью на севере, с Западно-Казахстанской, Актюбинской и Костанайской областями Республики Казахстан – на востоке и юге, Самарской областью – на западе [6]. На этнический состав населения Оренбургской области оказали непосредственное влияние географическое положение, степень урбанизации населения, мобильность национальностей, скорость роста народонаселения, миграционные процессы, активно развивающиеся в последнее время. По данным Портала Правительства Оренбургской области, в настоящее время национальный состав Оренбуржья представлен 126 национальностями девяти этнических групп: русские (75,9 %), татары (7,6 %), казахи (6,0 %), украинцы (2,5 %), башкиры (2,3 %), мордва (1,9 %), чуваша (0,6 %), немцы (0,6 %), армяне (0,5 %) [6]. В ситуации контактного проживания народов разных национальностей, расширении поликультурности социальной среды и неподготовленностью людей к происходящим изменениям всё большую остроту приобретает актуализация вопросов полиязычия, формирования полиязычной личности, обладающей способностями и компетенциями, которые позволят ей успешно действовать в условиях межкультурного общения и профессионально-языковой деятельности [7]. Под полиязычием понимается «употребление нескольких языков в пределах определенной социальной общности (прежде всего государства); употребление индивидуумом (группой людей) нескольких языков, каждый из которых выбирается в соответствии с конкретной коммуникативной ситуацией» [8]. Полиязычие – это продукт фундаментальной способности человека к общению на ряде языков. Изучение данного явления включает в его сферу не только официальные (национальные) языки страны, но и региональные языки, языки национальных меньшинств, языки иммигрантов и, в более широком смысле, вариации языка, такие, как диалекты [9]. Полиязычная личность – это активный носитель нескольких языков, представляющий собой: личность речевую – комплекс психофизиологических свойств, позволяющих индивиду осуществлять речевую деятельность одновременно на нескольких языках; личность коммуникативную – совокупность способностей к вербальному поведению и использованию нескольких языков как средства общения с представителями разных лингвосоциумов; личность словарную, или этносемантическую, – симбиоз мировоззренческих установок, ценностных направленностей, поведенческого опыта, отраженных в лексической системе нескольких языков [10].

Это вызвало необходимость уточнения методических компонентов профессиональной языковой подготовки студентов с учетом региональной составляющей.

В данной связи было проведено социально-педагогическое исследование в виде анкетированного опроса, в котором принимали участие студенты Оренбургского государственного университета. В Оренбургском государственном университете на факультете филологии и журналистики в учебный план уровня высшего образования бакалавриата направления подготовки 45.03.02 – Лингвистика входят дисциплины «Русский язык и культура речи», «Речевой этикет (первый иностранный язык)», «Введение в теорию межкультурной коммуникации», «Социокультурная коммуникация». Учебным планом предусмотрено также изучение двух иностранных языков – английского, французского, немецкого как первого иностранного языка, английского как второго иностранного языка. В учебный план уровня высшего образования бакалавриата направлений подготовки 03.03.02 – Физика на физическом факультете, 09.03.01 – Информатика и вычислительная техника на факультете математики и информационных технологий входят дисциплины «Иностранный язык», и студенты изучают английский, французский, немецкий языки в зависимости от того, какой язык они изучали в общеобразовательных учреждениях, «Русский язык и культура речи», «Социокультурная коммуникация». Вопросы анкеты были направлены на изучение реальных представлений будущих специалистов о значимости владения иностранными языками в процессе межкультурной коммуникации, а также на выявление методических основ формирования у студентов профессионально значимых компетенций в условиях полиязыкового региона. Вопросы носили проблемный характер, студентам предлагалось самостоятельно сформулировать обоснованный ответ. Проведем анализ результатов анкетирования. Состав первой группы респондентов представлен следующими национальностями: русские – 60 %, татары – 15 %, казахи – 13 %, башкиры – 10 %, поляки – 1 %, азербайджанцы – 1 %. Состав второй группы респондентов представлен следующими национальностями: русские – 70 %, татары – 10 %, казахи – 10 %, чувашаи – 4 %, немцы – 3 %, украинцы – 3 %.

Отвечая на вопрос о готовности к профессиональной деятельности в условиях многонационального региона Оренбурга, большинство опрошенных обеих групп (70 %) дали положительный ответ. Студенты связали свою готовность к профессиональной деятельности с возможностью познакомиться с другими культурами, расширить свои представления о традициях и обычаях других национальностей, с толерантностью по отношению к другим народам, с привычными с детства условиями многонационального состава Оренбуржья. 30 % опрошенных ответили отрицательно на поставленный вопрос. В качестве аргументов были приведены следующие: незнание особенностей профессиональной деятельности (именно тех

национальностей, которые входят в состав Оренбургской области), отсутствие элементарных знаний в области речевого этикета, игнорирование регионального лингвистического компонента в пользу продвижения английского языка. При анализе результатов мы отметили, что, несмотря на общий положительный ответ на поставленный вопрос, 90 % всех респондентов не смогли точно сформулировать, какими именно компетенциями они обладают, для успешного осуществления своей профессиональной деятельности в условиях многонационального региона Оренбурга.

На вопрос о том, что необходимо изменить в рабочих программах по дисциплинам «Русский язык и культура речи», «Иностранный язык» и других программах, входящих в учебные планы направлений подготовки, для актуализации полиязычного, поликультурного компонента в процессе обучения в университете, были получены следующие ответы. Для актуализации регионального компонента предлагается увеличить количество часов на практические занятия по указанным дисциплинам; ввести в программы указанных дисциплин изучение языковых особенностей народов, населяющих Оренбургскую область; активизировать применение новых информационных технологий при изучении указанных дисциплин; ввести в учебные планы дисциплину, раскрывающую особенности деловой коммуникации в условиях полиязычного Оренбуржья. Дополнительные высказывания сводились к тому, что студентам хотелось бы увеличить количество часов практического реального общения с носителями языка, а также активизировать взаимодействие национальных центров с образовательными учреждениями Оренбургской области в рамках производственных практик.

В анкете студентам предлагалось ответить на вопрос, смогут ли они содействовать реализации возникающей у предприятий заинтересованности взаимодействовать с другими регионами России и зарубежными фирмами. Результаты исследования показывают, что большая часть респондентов (80 %) ответили положительно на данный вопрос. Однако необходимо отметить, что респонденты зачастую давали односложные ответы «да / нет», не приводя аргументов в пользу своей точки зрения. В данной связи мы пришли к выводу о том, что формулирование аргументации собственной точки зрения по данному вопросу вызвало затруднения, связанные с недостаточными знаниями о проблемах трудоустройства и о современном рынке труда.

На вопрос о том, какие ценностные приоритеты обновления высшего образования в полиязычном контексте возможно выделить, респондентами были озвучены следующие предложения: расширить тематику программ изучения региональных языков, увеличить часы на производственную практику с целью погружения в полиязычную среду Оренбуржья,

увеличить количество часов практических занятий по дисциплинам, направленным на изучение национальных языков Оренбургской области.

Выводы. Таким образом, на основе анализа результатов анкетирования мы выделили следующие методические приоритеты построения региональной модели лингвистического образования в полиязыковом Оренбуржье. 1. Учет регионального компонента при формировании перечня профессиональных компетенций бакалавров. 2. Создание методического обеспечения учебного процесса, обязательной составной частью которого выступает региональный компонент образования. В данной связи особо отмечены важность учета регионального компонента при составлении рабочих программ по дисциплинам (например, «Русский язык и культура речи», «Иностранный язык», «Речевой этикет», «Введение в теорию межкультурной коммуникации», «Социокультурная коммуникация»); введение в учебные планы дисциплин, раскрывающих особенности профессиональной и межкультурной коммуникации в условиях конкретного полиязычного региона; углубленное изучение полиязыковых особенностей Оренбургского региона с помощью регионально ориентированных специальных учебных курсов (например, изучение национальных языков народов Оренбургской области). 3. Активизация внеаудиторной самостоятельной работы студентов, предусматривающей взаимодействие национальных обществ с образовательными учреждениями Оренбурга и области в рамках часов, отводимых на производственные практики. 4. Активизация проведения научно-обоснованных мероприятий, направленных на подготовку студентов к профессиональной деятельности с учётом социально-экономической ситуации на рынке труда, а также с учетом национально-культурной специфики населения Оренбургского региона.

Исследование выполнено при финансовой поддержке отделения гуманитарных и общественных наук РФФИ и Правительства Оренбургской области, № проекта 17-16-56004, тип проекта а(р) (руководитель – И.Ю. Моисеева).

Список литературы

1. Михеева Т.Б. Полиэтническая школа и проблемы многоязычия в российском образовании (на примере школ Донского региона) // Учёные записки ЗабГУ. Серия: Педагогика и психология. – 2010. – №5 [Электронный ресурс]. URL: <http://cyberleninka.ru/article/n/polietnicheskaya-shkola-i-problemy-mnogoyazychiya-v-rossiyskom-obrazovanii-na-primere-shkol-donskogo-regiona> (дата обращения: 06.08.2017).

2. Касумова Г. К. Транскультурация как тенденция глобализирующегося мира // Пути и проблемы развития человеческого общества: материалы междунар. науч.-практ. конф. – Лондон, 2011 [Электронный ресурс]. URL: <http://gisap.eu/ru/node/910> 10.
3. Панькин С.А. Формирование поликультурной личности школьника на уроках английского языка (Республика Калмыкия) // Вестник БГУ. – 2010. – № 1 [Электронный ресурс]. URL: <http://cyberleninka.ru/article/n/formirovanie-polikulturnoy-lichnosti-shkolnika-na-urokah-angliyskogo-yazyka-respublika-kalmykiya> (дата обращения: 12.08.2017).
4. Плужник И.Л. Основные компоненты моделирования процесса формирования иноязычной межкультурной коммуникативной компетенции в вузовском гуманитарном образовании // Педагогическое образование в России. – 2016. – №12 [Электронный ресурс]. URL: <http://cyberleninka.ru/article/n/osnovnye-komponenty-modelirovaniya-protsess-formirovaniya-inoyazychnoy-mezhkulturnoy-kommunikativnoy-kompetentsii-v-vuzovskom> (дата обращения: 11.08.2017).
5. Говердовская Е.В. Развитие высшего профессионального образования в поликультурном регионе: дис. ... д-ра пед. наук. – Санкт-Петербург, 2009. – 388 с.
6. Портал Правительства Оренбургской области [Электронный ресурс]. – URL: <http://www.orenburg-gov.ru/>.
7. Чан Динь Лам. Полиязычное образование – важнейшая стратегия развития Казахстана // Успехи современного естествознания. – 2013. – № 7. – С. 130-132 [Электронный ресурс]. URL: <https://natural-sciences.ru/ru/article/view?id=32605> (дата обращения: 11.08.2017).
8. Лингвистический энциклопедический словарь / под ред. В.И. Ярцевой. – М.: Научное изд-во «Большая российская энциклопедия», 2002. – 685 с.
9. Smagulova G.T. Definition of the Concept of Polylingualism in Social Discourse and Linguistics // European Researcher. – 2013. – No. 9-1. – P. 2241-2246.
10. Zhetpisbayeva B.A. Developing of the content of polylingual education / B. A. Zhetpisbayeva, G.T. Smagulova // Education and science without borders. – 2011. – No. 3. – Т.2. – P. 94-96.